EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 6.11.2007
KOM(2007) 661 slutlig

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med Turkiet och om upphävande av beslut 2006/35/EG

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Den 23 februari 2006 antog rådet det reviderade partnerskapet för anslutning med Turkiet som baseras på det förslag som kommissionen lade fram den 9 november 2005. Partnerskapen omfattar prioriteringar på kort och medellång sikt. Kommissionen anser därför att ett förslag till ett uppdaterat partnerskap för anslutning med Turkiet bör läggas fram.

Detta fjärde partnerskap för anslutning med Turkiet grundar sig på rådets förordning (EG) nr 390/2001 i vilken det föreskrivs att rådet med kvalificerad majoritet på förslag av kommissionen ska besluta om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i partnerskapet för anslutning, i den form detta läggs fram för Turkiet, samt om senare betydande anpassningar av detta.

De behöriga myndigheterna i Turkiet bör utarbeta en plan där de redovisar vilka åtgärder landet tänker vidta för att genomföra prioriteringarna i partnerskapet för anslutning, och en tidsplan för detta. Kommissionen kommer regelbundet att kontrollera hur genomförandet framskrider.

Prioriteringarna i partnerskapet för anslutning utgör grunden för programplaneringen av det ekonomiska stödet från gemenskapen, som även i fortsättningen kommer att tillhandahållas genom de relevanta finansieringsinstrumenten, särskilt genom rådets förordning (EG) nr 1085/2006 av den 17 juli 2006 om upprättande av ett instrument för stöd inför anslutningen.

Det föreslagna rådsbeslutet får inga konsekvenser för budgeten. Mot bakgrund av ovanstående föreslår kommissionen att rådet antar det bifogade utkastet till rådsbeslut.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med Turkiet och om upphävande av beslut 2006/35/EG

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 390/2001 av den 26 februari 2001 om stöd till Turkiet inom ramen för föranslutningsstrategin, särskilt om inrättandet av ett partnerskap för anslutning[1], särskilt artikel 2,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Enligt förordning (EG) nr 390/2001 ska rådet med kvalificerad majoritet och på förslag av kommissionen besluta om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i partnerskapet för anslutning, i den form detta läggs fram för Turkiet, samt om senare betydande anpassningar av detta.

(2) På denna grundval antog rådet 2001 och 2003[2] ett partnerskap för anslutning med Turkiet.

(3) I kommissionens rekommendation om Turkiet från 2004 understryks det att Europeiska unionen bör fortsätta att övervaka den politiska reformprocessen och att ett reviderat partnerskap för anslutning bör föreslås 2005. Rådet antog därför ett reviderat partnerskap i februari 2006[3].

(4) I december 2004 konstaterade Europeiska rådet att Europeiska unionen kommer att fortsätta att noggrant övervaka hur de politiska reformerna framskrider på grundval av ett partnerskap för anslutning i vilket prioriteringarna för reformprocessen anges.

(5) Den 3 oktober 2005 inledde medlemsstaterna förhandlingar med Turkiet om landets anslutning till Europeiska unionen. Förhandlingarnas framskridande kommer att styras av de framsteg som Turkiet gör i sina förberedelser inför anslutningen, vilka kommer att mätas med bland annat genomförandet av partnerskapet för anslutning, som regelbundet ses över.

---

1 EGT L 58, 28.2.2001, s. 1.

2 Beslut 2001/235/EG (EGT L 85, 24.3.2001, s. 13) och beslut 2003/398/EG (EUT L 145, 12.6.2003, s. 40).

3 Beslut 2006/35/EG (EUT L 22, 26.1.2006, s. 34–50).

(6) I kommissionens meddelande ”Strategi för utvidgningen och huvudfrågor 2006–2007” anges att partnerskapen kommer att uppdateras i slutet av 2007.

(7) Rådet antog den 12 juni 2006 förordning (EG) nr 1085/2006 om upprättande av ett instrument för stöd inför anslutningen[4] som fastställer en ny ram för ekonomiskt stöd till kandidatländer eller potentiella kandidatländer.

(8) Ett reviderat partnerskap för anslutning bör därför antas, som uppdaterar det nuvarande partnerskapet och fastställer nya prioriteringar för det fortsatta arbetet, på grundval av slutsatserna i 2007 års lägesrapport om Turkiets förberedelser för en ytterligare integration med Europeiska unionen.

(9) Turkiet förväntas i syfte att förbereda sig för medlemskap utarbeta en plan där landet redovisar vilka åtgärder det tänker vidta för att genomföra prioriteringarna i partnerskapet för anslutning, och en tidsplan för detta.

(10) Beslut 2006/35/EG bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i Turkiets partnerskap för anslutning fastställs i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Genomförandet av partnerskapet för anslutning ska granskas och övervakas inom ramen för de organ som upprättats genom associeringsavtalet och av rådet, på grundval av kommissionens årliga rapporter.

Artikel 3

Beslut 2006/35/EG ska upphöra att gälla.

Artikel 4

Detta beslut får verkan från och med den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

[4] EUT L 210, 31.7.2006, s. 82.

BILAGA: PARTNERSKAP FÖR ANSLUTNING MED TURKIET 2007

1. INLEDNING

Europeiska rådet beslutade vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 att partnerskapen för anslutning ska utgöra kärnan i den förstärkta strategin inför anslutningen genom att de samlar alla former av stöd till kandidatländerna inom en enda ram. På så sätt inriktar gemenskapen sitt stöd enligt varje kandidatlands särskilda behov så att det bidrar till att lösa särskilda problem inför anslutningen.

Det första partnerskapet för anslutning med Turkiet antogs av rådet i mars 2001. I kommissionens strategidokument om utvidgningen från oktober 2002 anges att kommissionen ska föreslå ett reviderat partnerskap för anslutning med Turkiet. Ett reviderat partnerskap för anslutning lades fram för kommissionen i mars 2003 och antogs av rådet i maj samma år. I sina rekommendationer från oktober 2004 föreslog kommissionen att EU borde fortsätta att noggrant övervaka hur de politiska reformerna framskrider i syfte att garantera att den politiska reformprocessen blir varaktig och oåterkallelig. Kommissionen föreslog bland annat att ett reviderat partnerskap för anslutning skulle antas under 2005. När de förväntade framstegen i fråga om genomförandet av prioriteringarna i partnerskapen på kort sikt har gjorts uppdateras som regel partnerskapen vartannat år. Kommissionen föreslår därför att partnerskapet för anslutning ska förnyas.

Turkiet förväntas utarbeta en plan där landet redovisar vilka åtgärder det tänker vidta för att genomföra prioriteringarna i partnerskapet för anslutning, och en tidsplan för detta.

Det omarbetade partnerskapet för anslutning utgör grunden för ett antal strategiska instrument och finansieringsinstrument som kommer att användas för att hjälpa Turkiet att förbereda sig för medlemskap. Det omarbetade partnerskapet för anslutning kommer framför allt att ligga till grund för framtida politiska reformer och vara den måttstock mot vilken man mäter framtida framsteg.

2. PRINCIPER

De viktigaste prioriteringar som fastställts för Turkiet rör förmågan att uppfylla de kriterier som fastställdes av Europeiska rådet vid dess möte i Köpenhamn 1993 och kraven enligt den förhandlingsram som antogs av rådet den 3 oktober 2005.

3. PRIORITERINGAR

Prioriteringarna i partnerskapet för anslutning har valts ut utifrån bedömningen att det är realistiskt att förvänta sig att Turkiet kan genomföra dem eller göra betydande framsteg under de närmaste åren. En åtskillnad görs mellan prioriteringar på kort sikt, som förväntas bli genomförda inom ett till två år, och prioriteringar på medellång sikt, som förväntas bli genomförda inom tre till fyra år. Prioriteringarna gäller både lagstiftning och genomförande av denna.

Av det omarbetade partnerskapet för anslutning framgår vilka områden som Turkiet bör prioritera i förberedelserna inför medlemskapet. Inte desto mindre måste Turkiet slutligen ta itu med alla de problem som tas upp i lägesrapporterna, bland annat befästa den politiska reformprocessen för att garantera dess oåterkallelighet och säkerställa att den genomförs enhetligt i hela landet och på alla förvaltningsnivåer. Det är också viktigt att Turkiet fullgör sina åtaganden om att anpassa sin lagstiftning och genomföra gemenskapens regelverk i enlighet med de åtaganden som gjorts inom ramen för associeringsavtalet, tullunionen och därmed sammanhängande beslut i associeringsrådet EG–Turkiet, t.ex. när det gäller handelsordningen för jordbruksprodukter.

3.1. Prioriteringar på kort sikt

Politisk dialog

Demokrati och rättstat

Offentlig förvaltning

– Gå vidare med reformen av den offentliga förvaltningen och personalpolitiken i syfte att sörja för ökad effektivitet, ansvarighet och öppenhet.

– Stärka de lokala förvaltningarna genom att reformera den centrala förvaltningen, delegera befogenheter till lokala förvaltningar och ge dem tillräckliga resurser.

– Anta och genomföra lagstiftning som syftar till att inrätta ett fullt funktionsdugligt ombudsmannasystem.

Civil kontroll av säkerhetsstyrkorna

– Fortsätta att anpassa den civila kontrollen av militären till praxis i EU:s medlemsstater. Sörja för att militären inte ingriper i politiska angelägenheter och att civila myndigheter till fullo utövar sina övervakningsfunktioner i säkerhetsfrågor.

– Vidta åtgärder för att öka ansvarigheten och öppenheten vid handläggningen av säkerhetsfrågor.

– Etablera fullständig parlamentarisk kontroll över militär- och försvarspolitiken och alla därmed sammanhängande utgifter, även genom externa revisioner.

– Begränsa militärdomstolarnas behörighet till ärenden som rör den militära personalens militära plikter.

Rättsväsendet

– Öka ansträngningarna, även genom utbildning, för att säkerställa att domstolarnas tolkning av lagstiftning som hänför sig till mänskliga rättigheter och grundläggande friheter är i överensstämmelse med den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna, med Europadomstolens rättspraxis och med artikel 90 i den turkiska konstitutionen.

– Sörja för att domstolsväsendet är oberoende av andra statliga institutioner, särskilt Högsta rådet för domare och åklagare och inspektionssystemet. I synnerhet sörja för att Högsta rådet för domare och åklagare företräder domstolsväsendet som helhet.

– Öka domstolsväsendets effektivitet genom att i synnerhet stärka dess institutionella kapacitet och anta en ny civilprocesslag.

– Fortsätta att inrätta regionala domstolar för överklaganden på mellannivå.

Politik för att bekämpa korruption

– Utarbeta en övergripande strategi för korruptionsbekämpning och inrätta ett centralt organ för att utöva tillsyn över strategins genomförande. Förbättra samordningen mellan alla berörda institutioner.

– Säkerställa genomförandet av förordningen om en uppförandekod för offentliganställda och utvidga bestämmelserna i den förordningen till att omfatta även valda tjänstemän, domarkåren, akademiker och militär personal.

– Begränsa immuniteten för politiker och offentliganställda så att den överensstämmer med bästa praxis i Europa och förbättra lagstiftningen om öppenhet vid finansieringen av politiska partier och valkampanjer.

Mänskliga rättigheter och skydd av minoriteter

Iakttagande av internationell rätt avseende mänskliga rättigheter

– Ratificera det fakultativa protokollet till FN-konventionen mot tortyr, i vilken det föreskrivs att ett system för oberoende övervakning av häkten ska inrättas.

Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna

– Iaktta bestämmelserna i den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och sörja för fullständig verkställighet av domstolsavgöranden från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.

– Ändra straffprocesslagen så att rätten till förnyad prövning skyddas i enlighet med relevanta domar från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.

Främjande av mänskliga rättigheter och kontroll av att de efterlevs

– Inrätta en oberoende nationell institution för mänskliga rättigheter i enlighet med relevanta FN-principer och förse den med tillräckliga resurser.

– Fortsätta utbildningen av personal inom rättsvårdande organ i frågor som rör mänskliga rättigheter och utredningsmetoder.

Medborgerliga och politiska rättigheter

Förhindrande av tortyr och misshandel

– Sörja för att de åtgärder som antagits inom ramen för nolltoleranspolitiken mot tortyr och misshandel genomförs, i enlighet med den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de rekommendationer som utfärdats av Europeiska kommittén till förhindrande av tortyr.

– Sörja för att Istanbulprotokollet genomförs i hela landet, särskilt genom att öka den medicinska expertisen.

– Intensifiera bekämpningen av straffrihet. Sörja för att åklagare snabbt och effektivt undersöker påstådda överträdelser, så att domstolarna kan identifiera och straffa förövarna.

Tillgång till domstolsprövning

– Öka ansträngningarna för att sörja för tillfredsställande rättshjälp och kvalificerade tolkningstjänster.

Yttrandefrihet

– Se över lagstiftningen om yttrandefrihet, inbegripet pressfrihet, så att den överensstämmer med den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och med rättspraxis vid Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.

– Åtgärda situationen för personer som åtalats eller dömts för att fredligt ha yttrat åsikter.

Mötes- och föreningsfrihet

– Fortsätta genomförandet av alla reformer som rör föreningsfrihet och frihet att delta i fredliga sammankomster, i enlighet med den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och därtill hörande rättspraxis. Vidta åtgärder för att förhindra att säkerhetsstyrkorna utövar överdrivet våld.

– Anpassa lagstiftningen om politiska partier till bästa praxis i EU:s medlemsstater.

Organisationer i det civila samhället

– Fortsätta att stärka den inhemska utvecklingen av det civila samhället och dess deltagande i utformningen av den allmänna politiken.

– Underlätta och främja en öppen kommunikation och samarbete mellan alla delar av det turkiska civila samhället och deras europeiska partner.

Religionsfrihet

– Omarbeta lagstiftningen beträffande stiftelser så att den överensstämmer med den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och med Europadomstolens rättspraxis.

– Sörja för att icke-muslimska religiösa samfund kan förvärva status som juridisk person och utöva sina rättigheter.

– Se till att icke-muslimska minoriteter får möjlighet till högre religiös utbildning, även utbildning av egna präster.

– Sörja för lika behandling av turkiska och utländska medborgare när det gäller rätten att utöva sin religion genom deltagande i den verksamhet som bedrivs av organiserade religiösa samfund.

– Anta lagstiftning för att förhindra att de som vägrar att göra militärtjänst av samvetsskäl eller av religiösa skäl åtalas och döms flera gånger.

Ekonomiska och sociala rättigheter

Kvinnors rättigheter

– Vidta åtgärder för att genomföra gällande lagstiftning om kvinnors rättigheter och om bekämpning av alla former av våld mot kvinnor, inbegripet hedersbrott. Sörja för specialistutbildning för domare och åklagare, rättsvårdande organ, kommunala myndigheter och andra behöriga institutioner och upprätta skydd i alla större kommuner för kvinnor som riskerar att bli utsatta för våld, i enlighet med gällande lagstiftning.

– Öka allmänhetens, särskilt mäns, medvetenhet om jämställdhetsfrågor ytterligare, och stödja kvinnans roll i samhället, inbegripet genom kvinnors utbildning och integrering på arbetsmarknaden och i det politiska och sociala livet; stödja utvecklingen av kvinnoorganisationer i syfte att fullfölja dessa mål.

Barns rättigheter

– Sörja för att lagen om skydd av barn genomförs fullt ut och främja skyddet av barns rättigheter i enlighet med EU:s normer och internationella normer.

– Fortsätta ansträngningarna för att komma till rätta med problemet med barnarbete och förbättra situationen för gatubarn.

Arbetstagares rättigheter och fackföreningar

– Sörja för att alla fackliga rättigheter respekteras i enlighet med EU:s normer och med de relevanta ILO-konventionerna, särskilt med avseende på organisationsrätten, strejkrätten och den kollektiva förhandlingsrätten.

– Förstärka dialogen mellan arbetsmarknadens parter ytterligare och underlätta och främja samarbetet med partner i EU.

Politik för att bekämpa diskriminering

– Sörja för att alla individer både rättsligt och i praktiken i full utsträckning åtnjuter mänskliga rättigheter och grundläggande friheter utan diskriminering och utan avseende på språk, politisk åskådning, kön, ras, etniskt ursprung, religion eller tro, handikapp, ålder eller sexuell läggning.

– Öka ansträngningarna för att se över läroplaner och läroböcker så att diskriminerande innehåll tas bort.

Minoriteters rättigheter, kulturella rättigheter och skydd av minoriteter

– Sörja för kulturell mångfald och främja respekt för och skydd av minoriteter i enlighet med den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de principer som fastställs i Europarådets ramkonvention om skydd för nationella minoriteter samt i överensstämmelse med bästa praxis i medlemsstaterna.

– Säkerställa rättsligt skydd för minoriteter, särskilt med avseende på respekt för deras egendom, i enlighet med protokoll nr 1 till den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna.

Kulturella rättigheter

– Förbättra den faktiska tillgången till radio- och tv-sändningar på andra språk än turkiska, i synnerhet genom att avskaffa kvarvarande rättsliga hinder.

– Vidta lämpliga åtgärder för att stödja undervisningen i andra språk än turkiska.

Situationen i de östra och sydöstra delarna av landet

– Utarbeta en övergripande strategi för att minska skillnaderna mellan olika regioner, och i synnerhet för att förbättra situationen i sydöstra Turkiet, i syfte att förbättra de ekonomiska, sociala och kulturella möjligheterna för alla turkiska medborgare, även de av kurdisk härstamning.

– Avskaffa byvaktssystemet i de sydöstra delarna av landet.

– Röja området från landminor.

Internt fördrivna personer

– Vidta åtgärder för att underlätta för internt fördrivna personer att återvända till sina ursprungliga bosättningsorter, i enlighet med rekommendationerna från FN:s generalsekreterares särskilda representant för fördrivna personer.

– Fortsätta genomförandet av lagen om kompensation för förluster som beror på terrorism och fortsätta kampen mot terrorism. Sörja för rättvis och snabb kompensation till offer.

Regionala frågor och internationella förpliktelser

Cypern

– Sörja för att försöken att finna en samlad lösning på Cypernproblemet inom ramen för FN och i överensstämmelse med de principer som är grundläggande för EU får fortsatt stöd, samtidigt som man bidrar till att förutsättningarna för en samlad lösning förbättras.

– Fullt ut genomföra det protokoll genom vilket Ankaraavtalet anpassas till följd av att nya stater har anslutit sig till Europeiska unionen, däribland avskaffa alla nuvarande begränsningar för fartyg som seglar under cypriotisk flagg och fartyg som används för den cypriotiska handeln[5].

– Vidta konkreta åtgärder för att normalisera de bilaterala förbindelserna mellan Turkiet och samtliga EU-medlemsstater, inbegripet Cypern, så snart som möjligt[6].

Fredlig lösning av gränstvister

– Fortsätta ansträngningarna för att lösa alla olösta gränstvister i överensstämmelse med principen om en fredlig lösning av tvister i enlighet med FN-stadgan, vilket om nödvändigt inbegriper hänskjutande av ärenden till Internationella domstolen.

---

[5] Se även förklaringen från Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater av den 21 september 2005.

[6] Se även förklaringen från Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater av den 21 september 2005.

– Entydigt engagera sig för goda grannförbindelser, ta itu med alla potentiella källor till friktion med grannar och avstå från sådana åtgärder som kan ha en negativ inverkan på processen för en fredlig lösning av gränstvister.

Ekonomiska kriterier

– Fortsätta att föra en passande skatte- och penningpolitik som tar sikte på att bevara makroekonomisk stabilitet och förutsägbarhet. Inrätta ett hållbart och effektivt socialförsäkringssystem.

– Fortsätta att stärka samordningen av den ekonomiska politiken mellan olika institutioner och politiska områden, så att ekonomin får en enhetlig och varaktig ekonomisk och politisk ram.

– Fortsätta privatiseringen av statsägda företag.

– Fortsätta marknadsliberaliseringen och prisreformerna, särskilt på områdena energi, tobak och jordbruk.

– Ta itu med obalanser på arbetsmarknaden och för detta ändamål förbättra strukturerna för incitament och flexibiliteten på arbetsmarknaden i syfte att öka graden av deltagande och sysselsättning, öka utbildnings- och yrkesutbildningsinsatserna och för att underlätta övergången från en jordbruksbaserad ekonomi till en tjänstebaserad ekonomi.

– Förbättra företagsklimatet och för detta ändamål förbättra funktionen inom rättsväsendet på handelsområdet och säkra de marknadsreglerande myndigheternas oberoende, förbättra konkursförfarandena i syfte att undanröja hindren för marknadsutträde.

– Fastställa och genomföra metoder för att lösa problemen med den informella ekonomin.

Förmåga att ta på sig de skyldigheter som följer av ett medlemskap

Kapitel 1: Fri rörlighet för varor

– Avskaffa kraven på importtillstånd eller importlicens liksom oproportionella krav på certifikat för andra produkter än begagnade motorfordon.

– För kommissionen lägga fram en plan för avskaffande av kravet på importtillstånd för begagnade motorfordon.

– Avsluta kartläggningen av åtgärder som strider mot artiklarna 28–30 i EG-fördraget, upprätta en plan för deras avskaffande och införa en klausul om ömsesidigt erkännande i den turkiska rättsordningen.

– Lösa den kvarstående frågan angående lagstadgat uppgiftsskydd för farmaceutiska produkter.

Kapitel 3: Etableringsrätt och frihet att tillhandahålla tjänster

– Lägga fram en detaljerad strategi som bör omfatta en tidsplan för alla nödvändiga åtgärder i fråga om anpassning av lagstiftningen och institutionernas förmåga att iaktta bestämmelserna i gemenskapens regelverk på det område som omfattas av detta kapitel.

– Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk för ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer, i synnerhet genom att införa ett förfarande för erkännande av yrkeskvalifikationer som skiljer sig från erkännandet av akademiska kvalifikationer och genom att anta de minimikrav på utbildning som fastställs i direktiv 2005/36/EG.

– Påbörja anpassningen till gemenskapens regelverk rörande posttjänster.

Kapitel 4: Fri rörlighet för kapital

– Fortsätta att undanröja hindren för utländska direktinvesteringar med ursprung i EU.

– Börja anpassa lagstiftningen om betalningssystem till gemenskapens regelverk.

Kapitel 5: Offentlig upphandling

– Ge ett upphandlingsorgan uppgiften att sörja för en enhetlig politik och se till att den genomförs.

– Lägga fram en övergripande strategi som omfattar alla de reformer som behövs för att anpassa lagstiftningen och bygga upp den institutionella förmåga som är nödvändig för att följa regelverket.

Kapitel 6: Bolagsrätt

– Anta den nya bolagslagen.

Kapitel 7: Lagstiftning om immateriella rättigheter

– Förbättra kapaciteten inom polisen, tullen och rättsväsendet så att skyddet av immateriella rättigheter garanteras, bl.a. stärka samordningen mellan dessa organ.

– Ta itu med framför allt varumärkesförfalskning och piratkopiering.

Kapitel 8: Konkurrenspolitik

– Anta en lagstiftning om statligt stöd som överensstämmer med kraven i gemenskapens regelverk och inrätta en verksamhetsmässigt oberoende myndighet för övervakning av statligt stöd som är i stånd att uppfylla gällande åtaganden om öppenhet.

– Slutföra och anta det nationella omstruktureringsprogrammet för stålsektorn i enlighet med EU-kraven.

Kapitel 9: Finansiella tjänster

– Fortsätta anpassningen till de nya kapitalkraven för kreditinstitutioner och investeringsföretag liksom till andra direktiv på detta område (system för garanti av insättningar, likvidation och omorganisation, finansiella konglomerat samt bankkonton).

– Stärka normerna för försiktighet och tillsyn både inom banker och i den del av finanssektorn som inte utgörs av banker, bland annat genom inrättandet av en oberoende reglerings- och tillsynsmyndighet.

Kapitel 10: Informationssamhället och medierna

– Anta en ny lag om elektronisk kommunikation som är anpassad till EU:s nuvarande regelram.

– Fullfölja antagandet och genomförandet av de viktigaste ”startvillkoren” för deltagande i EU:s regelram från 2002.

– Fortsätta anpassningen av lagstiftningen på det audiovisuella området, särskilt till direktivet om television utan gränser.

Kapitel 11: Jordbruk och landsbygdsutveckling

– Inrätta ett Ipardorgan (instrumentet för föranslutningsstöd för landsbygdsutveckling) som är ackrediterat i enlighet med EU-kraven.

– Upphäva restriktionerna mot handel med nötkött, levande nötkreatur och produkter som härrör från dessa.

Kapitel 12: Livsmedelssäkerhet, veterinära och fytosanitära frågor

– Anta en ramlag om livsmedel, foder och veterinära frågor som överensstämmer med EU-kraven och som gör det möjligt att helt införliva EU:s regelverk.

– Sörja för att systemet för identifiering och registrering av nötkreatur fungerar och för registrering av nötkreaturs förflyttningar i enlighet med EU:s regelverk samt börja tillämpa ett lämpligt system för får och getter som gör det möjligt att registrera deras förflyttningar.

– Vidta nödvändiga åtgärder för att Thrakien ska erkännas av Världsorganisationen för djurens hälsa (OIE) som en mul- och klövsjukefri zon med vaccinering.

– Indela alla livsmedelsanläggningar i kategorier i enlighet med EU:s regelverk och utarbeta ett nationellt program för modernisering av sådana anläggningar.

Kapitel 13: Fiske

– Stärka de administrativa strukturerna, i synnerhet genom att inrätta en central enhet med ansvar för alla fiskeriärenden. Det är särskilt nödvändigt att stärka inspektions- och kontrollkapaciteten på fiskeområdet.

– Anta den i enlighet med EU-kraven omarbetade fiskerilagen.

Kapitel 14: Transportpolitik

– Anta ramlagstiftningen på järnvägsområdet i syfte att gradvis öppna den turkiska järnvägstransportmarknaden och se till att det görs en åtskillnad mellan funktionerna för infrastrukturförvaltning och tillhandahållande av tjänster.

– Fortsätta anpassningen till och genomförandet av lagstiftningen på sjöfartsområdet, särskilt genomförandet av åtgärder för att förhindra miljöförorening. Fortsätta att stärka sjöfartsförvaltningen, inbegripet sörja för en förbättring av den turkiska flottans säkerhetsstatistik och för genomförandet av regelverket för sjösäkerhet.

– Arbeta för en teknisk lösning på lufttransportområdet som säkrar den kommunikation som behövs för att garantera en tillräcklig flygsäkerhet inom det sydöstra Medelhavsområdet.

– Inleda en process som ska leda till erkännandet av en ”gemenskapsbenämning” och utarbeta en tydlig strategi för en gradvis tillnärmning till EG:s regelverk om ett gemensamt europeiskt luftrum.

– Sörja för anpassning till och genomförande av de relevanta bestämmelser om luftfartsskydd på det civila området som angavs i den policyuttalandet från Europeiska civila luftfartskonferensen.

Kapitel 15: Energi

– Fortsätta anpassningen till och genomförandet av regelverket för den inre gas- och elmarknaden och regelverket om gränsöverskridande handel med el, med tanke även på ett eventuellt medlemskap i fördraget om energigemenskapen. Sörja för genomförandet av rättvisa och icke-diskriminerande regler för överföring av gas.

– Fortsätta att utveckla tillsynsmyndigheternas kapacitet och sörja för deras oberoende.

– Stärka den administrativa förmågan och fortsätta anpassningen av bestämmelserna om energieffektivitet, främja högeffektiv kraftvärme och utveckla förnybar energi på områdena transport, elektricitet och uppvärmning/avkylning, bl.a. genom att fastställa lämpliga och ambitiösa mål och incitament.

– Ansluta sig till konventionen om säkerheten vid hantering av använt kärnbränsle och om säkerheten vid hantering av radioaktivt avfall.

Kapitel 16: Beskattning

– Vidta praktiska åtgärder för att uppnå en betydande minskning av den diskriminerande beskattningen av alkoholhaltiga produkter, importerad tobak och importerade cigaretter samt lägga fram en plan med tydliga riktmärken, som överenskommits med kommissionen, för ett snabbt avskaffande av eventuellt kvarstående diskriminerande beskattning.

– Anpassa bestämmelserna om mervärdesskatt och punktskatter, i synnerhet bestämmelserna om skattestrukturer och tillämpade skattesatser.

– Fortsätta att stärka och modernisera skatteförvaltningen, inbegripet IT-sektorn, i syfte att förbättra efterlevnaden av bestämmelser och skatteuppbörden samt för att minska den informella ekonomin.

Kapitel 18: Statistik

– I god tid ta fram de viktigaste nationalräkenskapsindikatorerna enligt ENS 95.

– Anpassa metoderna och organisationsstrukturen för inhämtning av information om jordbruksstatistik till EU-kraven.

– Fullborda inrättandet av ett företagsregister.

Kapitel 19: Socialpolitik och sysselsättning

– Skapa förutsättningar för en välfungerande dialog mellan arbetsmarknadens parter på alla nivåer, bl.a. genom att anta ny lagstiftning som avskaffar begränsande regler för fackföreningsverksamhet och se till att fackliga rättigheter respekteras fullt ut.

– Lägga fram en analys över odeklarerat arbete i Turkiet och utarbeta en plan för att lösa detta problem inom ramen för en övergripande handlingsplan för att kontrollera efterlevnaden av gemenskapens regelverk till förmån för hela arbetskraften.

– Avsluta arbetet med den gemensamma överenskommelsen om social integration och det gemensamma bedömningsdokumentet om prioriteringarna i sysselsättningspolitiken samt aktivt genomföra båda uppföljningsprocesserna.

Kapitel 20: Företagspolitik och industripolitik

– Anta en allomfattande omarbetad industripolitisk strategi och en omarbetad handlingsplan för små och medelstora företag.

Kapitel 22: Regionalpolitik och samordning av strukturinstrument

– Öka insatserna för att upprätta institutionella strukturer och stärka den administrativa förmågan på områdena programplanering, projektberedning, övervakning, utvärdering samt finansiell förvaltning och kontroll, särskilt inom fackministerierna, i syfte att genomföra EU:s föranslutningsprogram som en förberedelse för genomförandet av gemenskapens sammanhållningspolitik.

Kapitel 23: Rättsväsendet och grundläggande rättigheter

– Öka ansträngningarna för att anpassa den turkiska lagstiftningen till gemenskapens regelverk om skydd av personuppgifter och för att inrätta en oberoende tillsynsmyndighet för skydd av personuppgifter.

– *När det gäller övriga prioriteringar, se avsnittet om politiska kriterier.*

Kapitel 24: Rättvisa, frihet och säkerhet

– Fortsätta att stärka alla rättsvårdande institutioner och anpassa deras ställning och verksamhet till europeiska normer, bland annat genom att utveckla samarbetet mellan olika organ. Anta en uppförandekod och inrätta ett oberoende och välfungerande system för klagomål i syfte att sörja för ökad ansvarighet inom alla rättsvårdande organ.

– Fortsätta ansträngningarna för att genomföra den nationella handlingsplanen för asyl- och migrationsfrågor (bl.a. genom att anta en färdplan), öka kapaciteten för att bekämpa olaglig migration i enlighet med internationella normer.

– Snarast ingå ett återtagandeavtal med EU.

– Göra framsteg när det gäller förberedelserna för antagandet av en allomfattande asyllagstiftning som överensstämmer med gemenskapens regelverk, bl.a. inrätta en asylmyndighet.

– Fortsätta ansträngningarna för att genomföra den nationella handlingsplanen för en integrerad gränsförvaltning, bl.a. genom att fastställa en exakt färdplan. Vidta åtgärder för att inrätta den nya brottsbekämpande gränsmyndigheten.

– Genomföra den nationella strategin för at bekämpa organiserad brottslighet. Stärka kampen mot organiserad brottslighet, narkotika, människohandel, bedrägeri, korruption och penningtvätt.

Kapitel 26: Utbildning och kultur

– Förbättra den administrativa förmågan inom det nationella organ som har ansvar för programmen Livslångt lärande och Aktiv ungdom så att det kan hantera den ökade arbetsbelastningen.

Kapitel 27: Miljö

– Anta en omfattande strategi för att gradvis införa och genomföra gemenskapens regelverk samt för att kontrollera dess efterlevnad, däribland planer för upprättande av den nödvändiga administrativa förmågan på det nationella, regionala och lokala planet samt nödvändiga ekonomiska resurser, med angivande av riktmärken och tidsplaner.

– Fortsätta införlivandet och genomförandet av gemenskapens regelverk och kontrollen av dess efterlevnad, i synnerhet den sektorsövergripande lagstiftningen och ramlagstiftningen om bl.a. miljökonsekvensbedömning, även gränsöverskridande aspekter, samt stärka den administrativa förmågan.

– Anta den nationella avfallshanteringsplanen.

Kapitel 28: Konsumentskydd och hälsoskydd

– Fortsätta att anpassa lagstiftningen till gemenskapens regelverk om konsumentskydd och hälso- och sjukvård, inbegripet blod, vävnader och celler samt tobak, samt sörja för lämpliga administrativa strukturer och tillräcklig kapacitet för att kontrollera efterlevnaden.

– Stärka kapaciteten inom domstolarna, inbegripet genom utbildning, i syfte att sörja för en enhetlig tolkning av konsumentlagstiftningen.

Kapitel 29: Tullunion

– Anpassa lagstiftningen om frizoner till relevanta delar av gemenskapens regelverk, särskilt reglerna beträffande tullkontroller och skattekontroll.

– Stärka tullförvaltningens förmåga att kontrollera efterlevnaden av lagstiftningen, särskilt med avseende på kampen mot olaglig handel och varumärkesförfalskning. Fortsätta förberedelserna för att sörja för IT-systemens sammankoppling med EU-systemen.

– Avskaffa tullfriheten för varor som omfattas av tullunionen och som säljs i skattefria butiker för resande som reser in i Turkiet.

Kapitel 30: Yttre förbindelser

– Stödja den ståndpunkt som EU antar i Världshandelsorganisationen när det gäller utvecklingsagendan från Doha och i OECD.

– Fullborda anpassningen till Europeiska gemenskapens Allmänna preferenssystem (GSP).

– Fortsätta ansträngningarna för att slutföra de förhandlingar om frihandelsavtal med tredjeländer som ännu inte slutförts, i enlighet med gemenskapens regelverk.

Kapitel 31: Utrikes-, säkerhets- och försvarspolitik

– Fortsätta att stödja EU:s gemensamma ståndpunkter, förklaringar, uttalanden och demarscher när det gäller den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (Gusp).

– Anpassa landets politik gentemot tredjeländer och landets ståndpunkter i internationella organisationer till EU:s och dess medlemsstaters politik och ståndpunkter, inbegripet i fråga om alla EU-medlemsstaters medlemskap i relevanta organisationer och arrangemang, såsom Wassenaar-arrangemanget.

Kapitel 32: Finansiell kontroll

– Anta ett uppdaterat strategidokument för intern finansiell kontroll inom den offentliga sektorn och sekundärlagstiftning för detta.

– Anta ännu inte antagen lagstiftning, så att den turkiska revisionsrätten kan fungera i enlighet med de standarder och riktlinjer som utfärdats av Internationella organisationen för högre revisionsorgan (Intosai).

– Inrätta en verksamhetsmässigt oberoende struktur för samordning av korruptionsbekämpning i syfte att skydda EU:s ekonomiska intressen.

3.2. Prioriteringar på medellång sikt

Ekonomiska kriterier

– Slutföra privatiseringsprogrammet.

– Sörja för hållbara offentliga finanser.

– Fortsätta att förbättra den allmänna utbildningsnivån och hälsonivån, med särskild tonvikt på den yngre generationen och kvinnor.

– Modernisera landets infrastruktur, i synnerhet på energi- och transportområdet, så att konkurrenskraften kan stärkas för ekonomin i stort.

Förmåga att ta på sig de skyldigheter som följer av ett medlemskap

Kapitel 2: Fri rörlighet för arbetstagare

– Sörja för att de offentliga arbetsförmedlingarna har tillräcklig kapacitet för att garantera deltagande i Eures-nätverket (europeiskt nätverk för arbetsförmedlingar).

– Fortsätta att stärka de administrativa strukturerna, i synnerhet för samordning av sociala trygghetssystem.

Kapitel 3: Etableringsrätt och frihet att tillhandahålla tjänster

– Fortsätta att avskaffa begränsningar av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla gränsöverskridande tjänster.

– Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk för posttjänster.

– Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk för ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer och, i synnerhet, arbeta för avskaffande av nationalitetskraven.

Kapitel 5: Offentlig upphandling

– Genomföra strategin för offentlig upphandling.

– Främja användningen av elektroniska medel vid upphandlingsförfaranden.

Kapitel 6: Bolagsrätt

– Anta en allmänt tillämpbar ram för redovisning på området företagsredovisning och revision som är i enlighet med EU:s standarder.

– Stärka upplysningsskyldigheten. Detta omfattar bland annat införandet av en allmän skyldighet för företag att inkomma med redovisningar från granskade rättsliga enheter och koncernredovisningar för att dessa ska kunna göras tillgängliga för allmänheten.

Kapitel 7: Lagstiftning om immateriella rättigheter

– Fortsätta anpassningen och sörja för kontroll av att immateriella rättigheter efterlevs.

Kapitel 8: Konkurrenspolitik

– Anpassa sekundärlagstiftningen på området statligt stöd.

– Sörja för öppenhet på området statligt stöd i enlighet med gällande bilaterala åtaganden. Informera gemenskapen om alla gällande stödordningar och förhandsanmäla enskilda stöd som kommer att beviljas.

Kapitel 10: Informationssamhället och medierna

– Fortsätta införlivandet och genomförandet av gemenskapens regelverk på området elektronisk kommunikation och förbereda för en fullständig liberalisering av marknaderna.

– Fortsätta anpassningen av lagstiftningen på det audiovisuella området till gemenskapens regelverk och stärka tillsynsmyndighetens oberoende och förvaltningsförmåga.

Kapitel 11: Jordbruk och landsbygdsutveckling

– Fortsätta att utveckla markidentifieringssystemet och det nationella registreringssystemet för jordbrukare för att förbereda för kontroller på jordbruksmark.

– Börja förbereda genomförandet av pilotåtgärder för miljön och landsbygden, så att miljöåtgärder inom jordbruket kan genomföras i framtiden.

Kapitel 12: Livsmedelssäkerhet, veterinära och fytosanitära frågor

– Anta åtgärder för kontroll av djursjukdomar och upprätta utrotningsplaner där detta är motiverat med tanke på djurhälsosituationen.

– Öka laboratorie- och kontrollkapaciteten för livsmedelssäkerhet och på veterinär- och växtskyddsområdet, i synnerhet vad gäller laboratorier, undersökning av restsubstanser (inbegripet kontrollplaner) och provtagningsförfaranden.

– Anpassa lagstiftningen om transmissibel spongiform encefalopati (TSE) och animaliska biprodukter och börja inrätta det nödvändiga systemet för upptagning och behandling.

Kapitel 13: Fiske

– Inrätta ett tillförlitligt system för bedömning av bestånd i syfte att tillhandahålla exakta uppgifter om marina resurser.

– Anpassa det nuvarande registret över fiskeflottan till EU:s krav.

Kapitel 14: Transportpolitik

– Fortsätta den lagstiftningsmässiga och administrativa anpassningen till gemenskapens regelverk på transportområdet, i synnerhet med avseende på vägtransport och flygsäkerhet.

– Stärka förmågan att genomföra gemenskapens regelverk, även kontrollåtgärder, i enlighet med EU:s standarder.

Kapitel 15: Energi

– Se till att en konkurrensutsatt inre energimarknad upprättas i enlighet med el- och gasdirektiven. Fortsätta att stärka de förvaltnings- och tillsynsstrukturer som behövs för en fungerande och konkurrensutsatt energimarknad.

– Anta en kärnenergilagstiftning som säkerställer en hög grad av kärnsäkerhet i enlighet med EU:s standarder.

Kapitel 16: Beskattning

– Fortsätta anpassningen av lagstiftningen om punktskatter och mervärdesskatt, i synnerhet med avseende på avdrag, befrielser, särskilda ordningar, återbetalning av skatt och tillämpningen av reducerade skattesatser.

Kapitel 18: Statistik

– Stärka Turkstats samordnande funktion och förbättra dess förvaltningsförmåga, så att uppgifter kan inhämtas, bearbetas och spridas inom en mera rimlig tid.

Kapitel 19: Socialpolitik och sysselsättning

– Fortsätta införlivandet av gemenskapens regelverk och stärka de därmed sammanhängande förvaltnings- och tillsynsstrukturerna, inbegripet arbetsmiljöinspektionerna, i samarbete med arbetsmarknadens parter.

– Öka kapaciteten för att bedöma och övervaka arbetsmarknaden och den sociala utvecklingen samt för att lösa strukturella problem.

Kapitel 21: Transeuropeiska nät

– Prioritera projekt som identifierats inom ramen för bedömningen av transportinfrastrukturbehoven och projekt av gemensamt intresse som är förtecknade i Europeiska gemenskapens riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisektorn.

Kapitel 22: Regionalpolitik och samordning av strukturpolitiska instrument

– Utveckla den förvaltningskapacitet på central, regional och lokal nivå som är nödvändig för genomförandet av gemenskapens sammanhållningspolitik i framtiden.

Kapitel 24: Rättvisa, frihet och säkerhet

– Påskynda arbetet med att upprätta ett system för integrerad gränsförvaltning som är förenligt med gemenskapens regelverk, baserat på nära samordning mellan olika organ och på personalens yrkeskunnande, och som omfattar bl.a. ett kontrollsystem (”pre-screening system”) för att vid gränserna identifiera personer som är i behov av internationellt skydd.

– Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk på asylområdet, särskilt genom att upphäva den geografiska begränsningen av Genèvekonventionen och öka skyddet, samhällets stöd och integrationsåtgärderna för flyktingar.

– Sörja för att den turkiska lagstiftningen är förenlig med gemenskapens regelverk när det gäller civilrättsliga frågor och stärka domstolsväsendets förmåga att tillämpa gemenskapens regelverk.

Kapitel 27: Miljö

– Fortsätta införlivandet och genomförandet av gemenskapens regelverk med anknytning till ramlagstiftning, internationella miljökonventioner och lagstiftning om naturskydd, vattenkvalitet, kemikalier, industriföroreningar samt riskhantering och avfallshantering.

– Integrera miljökraven i politiken på andra områden.

Kapitel 28: Konsumentskydd och hälsoskydd

– Sörja för en hög skyddsnivå genom att se till att konsumentskyddsbestämmelser faktiskt efterlevs och att berörda konsumentorganisationer deltar.

– På området psykisk hälsa, sörja för att det utvecklas samhällsbaserade tjänster som ett alternativ till institutioner och för att den psykiska hälsovården får tillräckliga ekonomiska resurser.

Kapitel 29: Tullunion

– Fullborda anpassningen av tullagstiftningen om varor och teknik med dubbla användningsområden, prekursorer samt varumärkesförfalskade och pirattillverkade varor.

Kapitel 32: Finansiell kontroll

– Anpassa den turkiska strafflagen till konventionen om EU:s ekonomiska intressen och protokollen till denna.

4. PROGRAMPLANERING

Det finansiella stödet till de prioriteringar som fastställts i partnerskapet för anslutning kommer att tillhandahållas genom två finansieringsinstrument. Program som antagits före och under 2006 kommer att genomföras i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2500/2001 av den 17 december 2001 om ekonomiskt stöd till Turkiet inför anslutningen. Program och projekt som antagits från och med 2007 kommer att genomföras i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1085/2006 av den 17 juli 2006. De beslut om finansiering som kommissionen har fattat eller kommer att fatta inom ramen för dessa båda instrument kommer att följas av finansieringsavtal som undertecknas av kommissionen och Turkiet. Finansieringsavtalen fungerar som rättslig grund för det konkreta genomförandet av programmen.

Turkiet kan dessutom få tillgång till medel från program som omfattar flera länder och från övergripande program.

5. VILLKORLIGHET

Gemenskapens stöd till finansiering av projekt genom föranslutningsinstrumenten ges på villkor att Turkiet fullgör sina åtaganden enligt avtalen mellan EG och Turkiet, inklusive beslut nr 1/95 om tullunionen och andra beslut, och att landet vidtar ytterligare konkreta åtgärder för att till fullo uppfylla Köpenhamnskriterierna och framför allt gör framsteg i fråga om uppfyllandet av de särskilda prioriteringarna i detta omarbetade partnerskap för anslutning.

Om dessa allmänna villkor inte uppfylls kan rådet komma att besluta att på grundval av förordning (EG) nr 2500/2001 eller artikel 21 i rådets förordning (EG) nr 1085/2006 tills vidare inställa det ekonomiska stödet. Dessutom omfattar de enskilda årliga programmen särskilda villkor. Finansieringsbesluten kommer att åtföljas av ett finansieringsavtal som undertecknas tillsammans med Turkiet.

6. ÖVERVAKNING

Genomförandet av partnerskapet för anslutning kommer att granskas med hjälp av de mekanismer som inrättats inom ramen för associeringsavtalet och genom kommissionens lägesrapporter.

Genom de underkommittéer som inrättats inom ramen för associeringsavtalet ges tillfälle att se över såväl genomförandet av prioriteringarna i partnerskapet för anslutning som framstegen när det gäller anpassning, genomförande och efterlevnad av lagstiftningen. Associeringskommittén behandlar den allmänna utvecklingen, framsteg och problem när det gäller uppfyllandet av prioriteringarna i partnerskapet samt mera specifika frågor som hänskjuts till den från underkommittéerna.

Övervakningen av programmet för ekonomiskt stöd inför anslutningen ska skötas gemensamt av Turkiet och Europeiska kommissionen inom ramen för en gemensam övervakningskommitté eller övervakningskommittén för instrumentet för stöd inför anslutningen (nedan kallad ”IPA-kommittén”). För att övervakningen ska bli effektiv måste det för projekt som finansieras genom varje enskilt finansieringsavtal fastställas kontrollerbara och mätbara resultatindikatorer. En övervakning grundad på sådana indikatorer kommer att hjälpa kommissionen, kommittéerna och Turkiet att vid behov längre fram ändra inriktning på programmen eller utarbeta nya program. Övervakningskommittén och IPA-kommittén kommer att sörja för att åtgärder som finansieras inom ramen för föranslutningsprogram är förenliga med partnerskapet för anslutning.

Partnerskapet för anslutning kommer även i fortsättningen att vid behov ändras i enlighet med artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin, och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap[7].

[7] EGT L 85, 20.3.1998, s. 1.